

Feller

N° 2/2014

Actualité



Vraiment emballant – un exploit logistique!

Interview: Gagner du temps en ligne et accroître la sécurité → page 10
Chronique d'un succès: «plus qu'habiter» – son nom est déjà
tout un programme → page 22

Feller

by Schneider Electric



Chez Feller, l'innovation est une tradition

Chères lectrices, chers lecteurs,

Depuis une bonne centaine d'années, la pensée et l'action chez Feller sont placées sous le signe de la constance et de l'innovation qui assurent aussi depuis 1909 la réussite du développement et de la production de produits de très grande qualité made in Horgen am Zürichsee, les changements technologiques et sociaux représentant des compagnons et des défis constants.

Le secteur de l'installation électrique devra faire face au cours des années qui viennent à des tâches ambitieuses. La construction en Suisse se trouve dans une phase de consolidation selon la Société suisse des entrepreneurs et rien n'annonce jusqu'à maintenant une baisse. Bien sûr, quelques questions doivent être posées: nous ne pouvons pas encore estimer toute la portée de la Loi sur les résidences secondaires, de l'initiative populaire contre l'immigration de masse ainsi que de la nouvelle Loi d'aménagement du territoire. Flexibilité et transparence sont donc d'autant plus demandées.

Les opportunités de marché pour le secteur de l'installation électrique laissent actuellement envisager un marché très prometteur: de nouveaux besoins dans les domaines de l'efficacité énergétique et de la gestion de l'énergie font entrevoir des solutions innovantes et convaincantes en connectivity, confort et sécurité.

Pour répondre avec élan aux défis de l'avenir, Feller investit en permanence dans le site Suisse. Nous optimisons par exemple la logistique et la disponibilité des produits pour nos clients, du grossiste à l'installateur. Par ailleurs, nous travaillons intensément à la formation d'un personnel qualifié, à la numérisation du processus d'achat et naturellement au développement de nouvelles solutions de qualité pour l'automatisation des bâtiments, les systèmes d'interphonie et de contrôle d'accès, les réseaux et les apps.

Feller relève tous ces défis avec un esprit d'innovation et une constance en vue d'un objectif sciemment déclaré: votre réussite.

Je vous souhaite une agréable lecture pleine d'informations et d'idées rafraîchissantes.

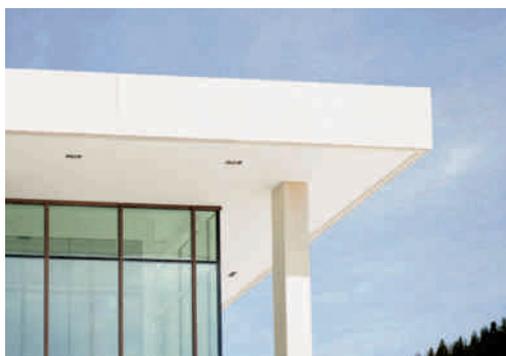
A stylized, handwritten signature in red ink, appearing to read 'R. Steinmann'.

Reto Steinmann
COO de Feller SA



6

La perfection
Feller: disponibilité
grâce à un travail
d'équipe optimal



14

Le divertissement high-tech à 1'856 mètres d'altitude

21

«mehr als wohnen»:
ensemble dans le
laboratoire d'innovations



0018

James Bond:
un scénario pour
un appartement
de rêve

Produit fort: des solutions bien pensées pour plus de sécurité	4
Dans les coulisses: la fabrication sur commande	6
Interview: Florian Fetz à propos des objectifs sportifs dans le secteur en ligne	10
Conseil à la clientèle: la clé du succès depuis plus de 100 ans	12
Formation: jetons un regard sur la nouvelle brochure de formation Feller 2015	13
Chronique d'un succès: OVAVERVA – pas seulement un divertissement pour les fans du high-tech	14
Home story: avec James Bond en zone confort	18
Chronique d'un succès: «mehr als wohnen» – la valeur ajoutée aux caractéristiques plus que séduisantes	21
Nouveautés: produits en route vers le succès avec Feller	24
Concours: à l'assaut des montagnes – gagnez un séjour à Saint-Moritz	27

Mentions légales

Editeur | Feller SA, 8810 Horgen, Marketing communication Nicole Kitrinias
Tél. 044 728 72 72, fax 044 728 72 99, info@feller.ch, www.feller.ch

Rédaction et conception | gestalten AG, Zürich
Impression | Sonderegger Druck AG, Weinfelden



Prise électrique avec indicateur de tension intégré

La sécurité exige des produits fiables d'une excellente qualité. Depuis 2007, Feller propose une prise électrique entièrement exempte d'halogènes avec indicateur de tension intégré.

Lorsque la LED s'allume, la prise électrique est sous tension et l'équipement médical est alimenté en courant. Si la LED est éteinte, il est nécessaire de contrôler l'installation.

Les prises orange pour réseaux spéciaux signalent une alimentation en tension ininterrompue, la LED indique en plus que le fonctionnement est correct.

La sécurité avec des LED

A partir de janvier 2015, dans les salles d'opération des hôpitaux suisses, des prises électriques avec indicateur de tension devront être utilisées. Feller fournit de telles prises en différentes versions déjà depuis 2007. Le personnel hospitalier reconnaît à la LED intégrée si la prise est sous tension ou pas. En cas d'urgence, ceci peut sauver une vie.

La norme d'installation basse tension revue (NIN 2015) concernant le raccordement des équipements médicaux électriques dans les salles d'opération et zones similaires exige dès le début de l'année prochaine que les prises électriques soient obligatoirement dotées d'un indicateur de tension. Ceci s'applique à la fois à toutes les nouvelles installations et aux installations en place qui devront faire l'objet d'adaptations.

Feller offre la variété nécessaire

Dès 2007, Feller a développé une large gamme de prises électriques avec indicateur de tension intégré. Les prises électriques sont disponibles à la fois dans le design EDIZIO due colore proposant douze coloris et dans la version standard de Feller. Il existe en plus diverses variantes en design mouillé avec couvercle de protection. La large gamme Feller comprend des prises simples, doubles et triples en exécution 10 et 16 ampères.

«Enfin! La NIN2015 prescrit aussi pour la Suisse l'installation de prises électriques lumineuses dans les zones hospitalières critiques. Le fait que Feller soit en mesure de fournir cette famille de produits éprouvés est bien utile pour mettre en œuvre cette exigence professionnellement.»

Armin Sollberger, gestionnaire de la standardisation (responsable des normes) chez Feller SA



La solution adéquate pour toutes les exigences: prises Feller avec indicateur de tension intégré.



Détails judicieux

La lentille de l'indicateur de tension à LED est mate et bombée. La lumière est ainsi finement diffusée, elle n'éblouit pas et le personnel la voit bien même de côté. Un point pratique: la LED de grande longévité peut être remplacée tout simplement par le devant sans avoir à démonter le socle de la prise. La LED a une faible consommation de 1,0 mA. Les prises sont livrées en standard avec une LED verte. Sur demande, la LED est également disponible dans les teintes blanc, rouge et bleu.

Des solutions bien pensées pour plus de sécurité

Les prises Feller avec indicateur de tension garantissent la clarté et la sécurité pour le personnel hospitalier et de là, le bien-être des patients. Par ailleurs, elles conviennent aussi parfaitement aux salles de conférence et de séminaires, où il est utile que les utilisateurs sachent si la prise électrique est sous tension ou non. ⚡

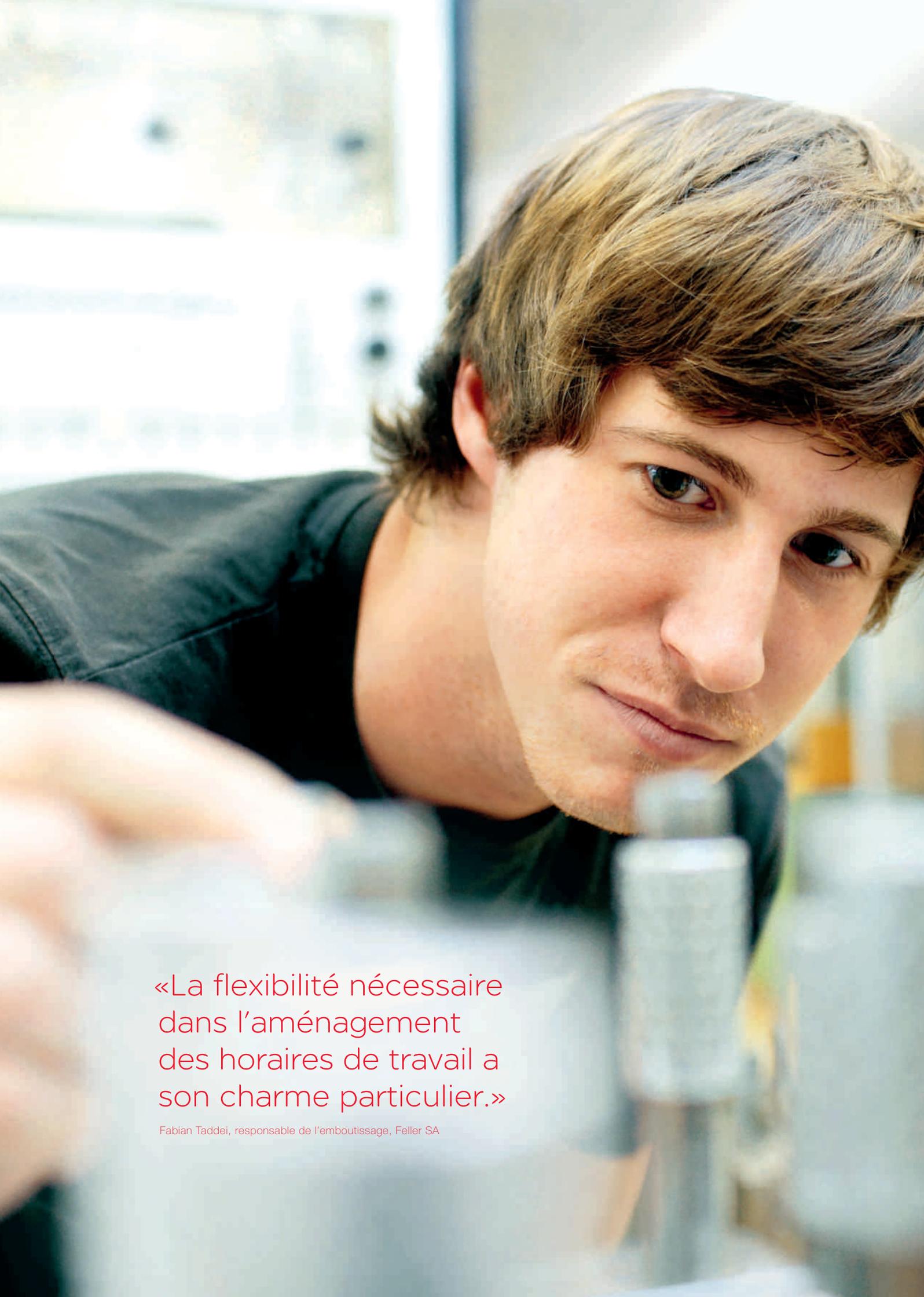
Voici ce qu'indique la NIN 2015 sur ce sujet

Résumé de «Prises électriques avec indicateur de tension» (tiré de NIN 2015, section 7.10.5.5.8):

Les prises électriques destinées aux zones à usage médical du groupe 2¹, prévues pour le raccordement d'appareils médicaux électriques doivent être dotées d'un indicateur de tension. La préférence est donnée à la lumière verte pour la LED de l'indicateur de tension. Les prises électriques sur chaque poste de soins doivent être agencées de la manière suivante:

- Chaque prise est alimentée par des circuits électriques possédant chacun leur propre protection ou
- plusieurs prises sont réparties sur au moins deux circuits électriques distincts.
- De préférence, chaque circuit électrique ne devrait alimenter que des prises assignées à un poste de soins.

¹Les zones à usage médical du groupe 2 sont en règle générale des salles d'opération où sont appliqués des procédés intracardiaques ou des traitements vitaux et des opérations chirurgicales, et dans lesquelles une interruption de l'alimentation électrique risquerait de se traduire par un danger de mort pour le patient.



«La flexibilité nécessaire
dans l'aménagement
des horaires de travail a
son charme particulier.»

Fabian Taddei, responsable de l'emboutissage, Feller SA

Pour les plus hautes attentes
en logistique

La fabrication sur commande



Malgré des installations très modernes,
la fabrication de Feller requiert toujours
beaucoup de manutention.

Pour assurer la parfaite disponibilité des produits Feller, les processus de fabrication sont optimisés en permanence. Mais ce n'est que grâce à l'énorme flexibilité et la grande motivation des collaborateurs et collaboratrices que les produits parviennent au client dans les délais impartis.

Un assortiment ne comptant rien que 65'000 articles forme la base essentielle de la réussite de Feller SA. Si vous imaginez maintenant des halles d'entrepôt géantes avec des rayonnages à perte de vue, vous vous rendrez vite compte qu'il n'en est rien. Car toutes les commandes qui arrivent sont directement transmises à la production après le contrôle d'entrée et spécifiquement fabriquées pour le client. Il n'y a donc pas d'entrepôt. Et ce, avec un volume journalier dépassant les 1'300 commandes. Et où une commande n'est pas simplement une commande. Plus de 90% d'entre elles sont des commandes de petites quantités entre 1 et 50 pièces. Tous ces articles doivent être fabriqués individuellement à la demande du client, le plus rapidement possible puisqu'ils doivent être chez lui dans les trois jours.

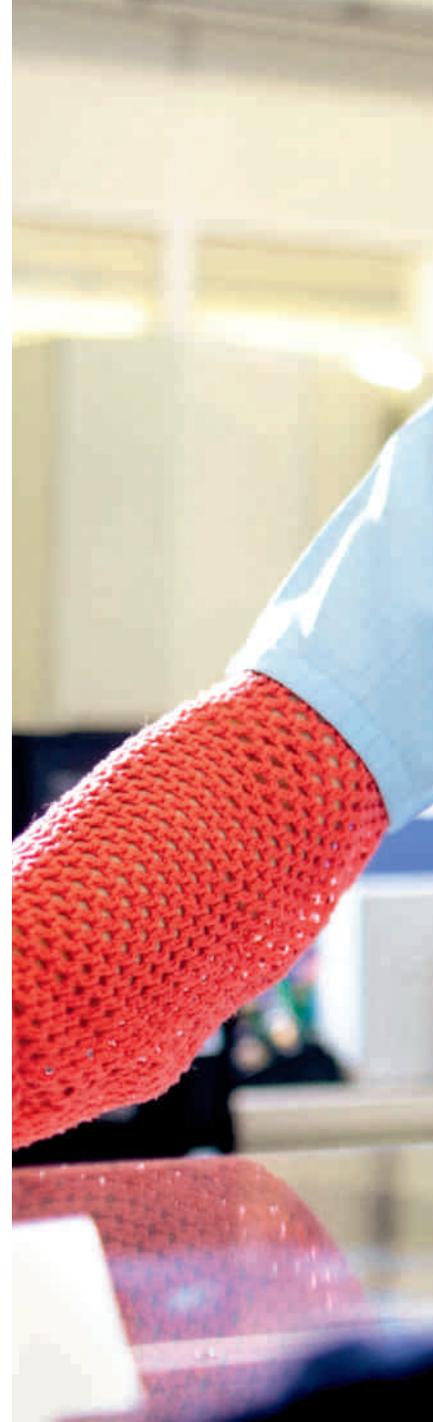
Feller peut respecter cette limite ambitieuse dans 98% des cas. Ce cycle court signifie aussi que non seulement la production, mais aussi l'expédition doivent avoir lieu dans les deux jours. Chaque étape de travail doit être parfaitement maîtrisée.

La flexibilité des collaborateurs et collaboratrices

Les délais limites étroits posent de grandes exigences à tous les intervenants. Ils ne sont réalisables que grâce au grand engagement et à la flexibilité des 170 collaborateurs et collaboratrices employés chez Feller à la fabrication des produits. Ils maîtrisent à la perfection l'interaction des processus et apportent l'expérience



65'000 composants d'articles différents, la passion, la flexibilité et la précision, voici les bases des produits Feller «Made in Horgen».



requis, même lorsqu'il s'agit d'improviser. C'est simplement logique puisque les horaires de travail doivent être appliqués avec souplesse. S'il y a beaucoup de commandes, l'équipe travaille plus longtemps pour garantir que la commande de chaque client soit livrée dans les délais. Cette flexibilité n'est possible que par des horaires annuels de travail et des accords minutieux entre les parties.

De la pièce individuelle à la commande de gros

Les petites séries produites selon les souhaits des clients sont toujours fabriquées manuellement par les collaborateurs pièce par pièce. Une alternative plus simple et plus rapide que la fabrication manuelle est l'installation de fabrication entièrement automatique de petites combinaisons et manostats. Elle assemble la combinaison automatiquement à partir de composants préfabriqués mis à la disposition de la machine. Feller peut ainsi produire environ 12'000 variantes différentes d'articles.

Toutes les commandes, que ce soient des pièces unitaires ou des grandes séries, parcourent ainsi la ligne de fabrication rapidement et de manière fiable. Chaque article fabriqué est soumis à un contrôle final, est envoyé au service d'expédition, où les différentes commandes d'un même client sont regroupées, puis expédiées.



Le commerce de gros en tant que partenaire logistique

Feller SA assigne un rôle important au commerce de gros. Il constitue un point de contact centralisé pour environ 3'500 électriciens en Suisse. Le commerce de gros possède en stock un assortiment pratiquement complet des produits Feller dans ses filiales commerciales locales, ce qui lui permet de desservir les clients encore plus rapidement. Si nécessaire, même par deux livraisons à la journée directement sur le chantier.

L'efficacité est un avantage sur le marché

Dans un avenir proche, à l'aide d'un catalogue en ligne, la gestion des commandes influera directement sur le processus de fabrication (voir à ce sujet l'interview avec Florian Fretz à la page 10). Le commerce de gros et les installateurs seront impliqués. Car ce n'est qu'avec l'interaction parfaite de toute la chaîne logistique que des performances maximales peuvent être obtenues quotidiennement. 🚫

«Nous fabriquons et assemblons sur commande du client avec une disponibilité exceptionnelle. Voilà notre force.»

Martin Eberle,
responsable industrie, Feller SA



A toute vapeur vers le futur

Le catalogue en ligne est arrivé

Le catalogue en ligne de Feller simplifie le processus de planification de tous les projets d'installation électrique, de la sélection des produits à la commande, en passant par la gestion. La plus-value qui en ressort pour les clients de Feller est énorme. L'interview avec Florian Fretz montre avec quelle rapidité ce projet a été mené chez Feller et dans quelle ampleur.



Dirk Frank de lanEO s'entretient avec Florian Fretz à propos du nouveau catalogue en ligne.



Florian Fretz, chef d'équipe Gestion des données et chef de la sphère de projet catalogue en ligne chez Feller SA à Horgen.

Florian Fretz, le catalogue en ligne que tous les clients de Feller ont à leur disposition depuis le 1^{er} octobre, est-ce un outil indépendant?

Non, le nouveau catalogue en ligne de Feller n'est en fait qu'une partie de l'ensemble du projet de numérisation de nos informations. Ce projet a commencé par notre nouveau site Internet, et nous allons à partir de maintenant mettre toujours plus de contenus à disposition, portant sur toutes les applications et les domaines possibles. Le catalogue en ligne est surtout d'une grande utilité pour l'installateur et le commerce de gros. Avec lui, gérer les produits des projets de clients va devenir beaucoup plus simple.

Quand le projet de catalogue en ligne a-t-il commencé chez Feller?

Fin 2013, notre équipe a commencé à définir les premières sphères du projet. Ces sphères ont été ensuite développées au cours d'ateliers qui ont succédé, en collaboration avec des équipes internes et externes. En interne, ce sont surtout des conseillers clients et des collaborateurs de support technique qui ont été impliqués. Ceci permettait de prendre en compte les besoins des clients de manière optimale.

Vous avez commencé seulement fin 2013 avec ce projet?

C'est exact. La mise en œuvre a été menée de manière très sportive (il rit), quand on pense que la structure des données a dû être adaptée quatre fois. Cela n'a été possible que grâce à une collaboration fortement engagée et aux ateliers très constructifs avec tous les participants au projet et les agences. Un autre facteur de simplification réside dans notre travail de longue date avec quelques partenaires externes. Nous avons pu gagner du temps en menant certaines sphères du projet parallèlement.

Qu'entends-tu par «sphère de projet»?

Ce sont par exemple des fonctions du catalogue en ligne comme rechercher, filtrer, noter des articles, comparer, gérer, combiner, marquer et ainsi de suite. Il s'agissait de définir tout cela, ce qui a été fait essentiellement dans les ateliers. Les orientations ont été formulées sur cette base et leur mise en œuvre a été prise en mains. Nous avons testé chacune des sphères individuelles à l'aide de pages servant d'exemples, leur utilisabilité a été optimisée et finalisée dans la version définitive.

Equipe projet Médias numériques chez Feller SA

Martin Schnider (responsable du projet)

Daniel Wieser (webmaster)

Florian Fretz (direction Gestion des données, catalogue en ligne TPL)

Markus Biedermann (Business Development)

Denise Schneeberger (Communication numérique)



Pourrais-tu citer une sphère particulièrement importante?

Dans un projet de cette envergure, chaque détail a son importance. Pour citer un exemple, l'outil de combinaison a été très surprenant. C'est en pratique un outil très utile pour la configuration d'unités de commande. L'installateur choisit dans l'outil de combinaison le cadre de base et positionne dedans tous les commutateurs, prises ou autres produits adéquats et disponibles par «drag-and-drop». Il peut bien sûr aussi choisir la couleur. Selon la taille du projet, cette opération se répète par ex. pour les différentes unités de commande ou prises à réaliser.

Quelqu'un est sûrement passé avant vous!

Car le Microcleaner de Feller pour votre appareil mobile est déjà parti. Renseignez-vous auprès de votre conseiller Feller.

Cet outil procure-t-il aussi des informations supplémentaires?

Oui, d'ailleurs, cela constituait aussi une sphère de ce projet. Nous avons défini en équipe quelles étaient les questions les plus importantes du point de vue du client. Dans le catalogue en ligne, toutes les notices d'installation requises, les renvois aux apps ou encore les schémas, etc. sont directement placés auprès du produit sous la rubrique «Informations complémentaires». Un outil puissant basé sur une base de données à vu ainsi le jour. Il sera bientôt complété par d'autres informations complémentaires également spécifiques à la gamme.

Le catalogue en ligne mise sur la gestion – qu'est-ce que cela signifie exactement?

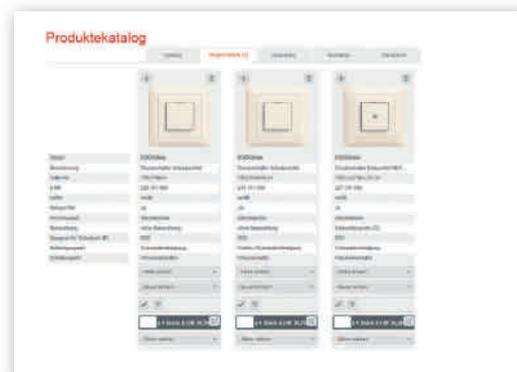
Prenons comme exemple le projet «mehr als wohnen» présenté dans ce magazine. L'installateur peut élaborer la gestion dans le catalogue en ligne en la calquant sur la réalité: de la construction générale à la maison, à l'appartement pour finir avec chacune des pièces. Les produits nécessaires sont planifiés dans chaque pièce et peuvent être repris dans le caddy selon la même structure. Les données sont transmises directement depuis l'outil au commerce de gros de manière électronique. Un gain énorme en efficacité en ressort puisqu'une seule saisie suffit pour la gestion.

Quel rôle joue le commerce de gros?

L'outil peut, comme nous l'avons déjà mentionné, transmettre toutes les données sous forme numérique aux grossistes. Fini la tape des formulaires de commande. Il n'y a plus besoin de saisir les mêmes données plusieurs fois. La structure des outils comme celui de combinaison ou encore celui de marquage est telle qu'elle peut être intégrée directement à la plate-forme e-commerce des grossistes. Le commerce de gros n'a donc pas besoin de reprogrammer ces applications sur son site web. Ceci se traduit par des économies considérables sur les coûts, par une augmentation de la sécurité et une élimination de sources d'erreurs.

Le catalogue en ligne est une base solide – comment sera l'avenir?

Nous avons créé une foule d'idées à ce sujet lors des ateliers. La numérisation du savoir et des informations jouit d'un énorme potentiel chez Feller. La priorité est cependant pour le moment donnée au lancement optimal du catalogue en ligne chez nos clients. Car une fois que le client aura réalisé combien de temps il gagne et les avantages que le catalogue en ligne lui apporte, il ne voudra plus s'en passer. Et que prévoit la prochaine étape? Là-dessus, nous n'allons pas dévoiler nos cartes (il sourit). ☺



Capture d'écran 1: comparer des articles par leurs caractéristiques

Capture d'écran 2: module de marquage individuel des équipements

L'accès au catalogue en ligne s'opère directement via Feller.ch. Les clients peuvent s'inscrire pour utiliser le catalogue en ligne. L'accès sera repris automatiquement en ce qui concerne les clients Clix.

www.feller.ch/catalogue-online

Le meilleur conseil depuis plus de 100 ans



«Cette vaste offre de services est un pilier de notre réussite!»

Armand Nussbaum, directeur des ventes, Feller SA

Depuis plus de 100 ans, Feller s'engage pour fournir à ses clients des partenaires sur lesquels ils pourront compter entièrement du fait de leur expérience, de leur conscience de la qualité et de leur compétence en conception.

Des projets comme le chalet de Nadia et Daniel Berrod ou le projet «mehr als wohnen» (p. 18 et p. 21) illustrent combien le support clientèle optimal est important chez Feller.

Toujours de nouveaux défis

Un rythme d'innovation toujours plus rapide, des marchés en croissance, de nouvelles technologies et des maîtres d'ouvrages exigeants et bien informés imposent de très grandes exigences aux conseillers de la clientèle. Feller et Schneider relèvent ce défi et créent les conditions nécessaires pour que le futur soit très prometteur pour leurs clients et leur entreprise.

Le plus près possible du client

De cette maxime est né un portefeuille de services chez Feller et Schneider Electric dont tout un chacun profite et qui intègre en permanence les besoins du marché correspondants. Près de 60 personnes travaillent actuellement chez Feller et Schneider Electric dans les domaines du support à la clientèle, du S.A.V., du conseil et du service commercial interne où tous les jours, il est répondu à des questions surprenantes des clients de toute la Suisse.

La nouvelle brochure «Compétence en conseil»

Dans le but de simplifier aux clients l'accès aux interlocuteurs qui pourront les aider de manière ciblée en fonction de la tâche à résoudre, la brochure «Compétence en conseil» a été entièrement revue et est désormais disponible ou consultable sur le site Internet de Feller par les clients. ⓘ



La brochure actuelle «Compétence en conseil» est disponible en version papier ou sur le site Internet de Feller en version papier au format PDF: www.feller.ch/service



Savoir,
comprendre,
pouvoir!



Celui qui utilise l'offre de formation de Feller s'assure à lui-même et à son entreprise une véritable plus-value. Des collaborateurs et collaboratrices bien formés font croître la satisfaction des clients et leur fidélité et ainsi augmenter l'efficacité. En résultat, le chiffre d'affaires s'envole. Feller offre en effet plus que du savoir technique. Cela vaut la peine de jeter un coup d'œil sur la nouvelle brochure de formation 2015.

De même que nos clients, nous analysons en permanence la situation momentanée et future du marché. Former des collaborateurs bien et correctement assure un avenir prospère à une entreprise de manière décisive.

Variété et qualité

Feller propose un large éventail de formations comprenant douze filières, calquées sur le travail quotidien dans le secteur de l'électronique et de l'électricité. Le portefeuille comprend à peu près tout ce dont le quotidien a besoin dans ce secteur – des outils techniques au marketing. Pour trouver facilement et rapidement le cours approprié aux objectifs que l'on s'est fixés, les formations Feller ont été classées selon six nouveaux niveaux d'aptitude. Le client choisit de manière ciblée les formations qui le feront avancer – de la connaissance et du savoir à l'évaluation professionnelle, en passant par l'application.

Formation nouvelle: Feller visaphon

Nouvellement entrée dans le programme: la formation sur le système interphone portier vidéo Feller visaphon. Pour l'appartement, la maison ou dans les immeubles résidentiels ou industriels: sa flexibilité et sa capacité d'adaptation font du Feller visaphon la solution idéale et l'équipement standard utile des bâtiments intelligents, car personne ne veut plus renoncer aujourd'hui au confort, à la sécurité et à une technique de communication innovante, même en privé. Tirez profit vous aussi de l'énorme potentiel du marché de ce système! Cette formation vous fournit les connaissances techniques nécessaires ainsi que des arguments de vente pour votre réussite. ☺



«Nous vivons la formation au quotidien. Des clients absolument satisfaits nous confirment que nous sommes sur le bon chemin.»

Hansrudolf Staub, Formation, Feller SA



Un label de qualité pour les formations Feller

L'organisation de la formation chez Feller a reçu le label de qualité eduQua décerné aux institutions de formation en continu.



Formation Feller Action 1+

Avec notre Action 1+, nous veillons à ce que vos apprentis en tirent également profit – et cela gracieusement.



En faire partie en quelques clics

Vous trouverez sur notre site Internet toutes les informations sur la formation Feller. Commandez la nouvelle brochure de formation 2015 et saisissez l'opportunité de vous inscrire directement aux modules de formation de vos souhaits: www.feller.ch/ausbildung



Un divertissement high-tech

En juillet, Saint-Moritz a inauguré OVAVERVA, une piscine couverte avec spa et centre sportif, une attraction courageuse mais bienvenue pour les habitants et les touristes. Feller et KNX se sont chargés, pas pour le moindre, d'un fonctionnement sans entrave et d'une atmosphère de bien-être.





L'Engadine captive avec une nouvelle attraction

La commune a investi environ 68 millions de francs dans le complexe à St-Moritz-Bad. Avec une piscine couverte, un spa et un centre sportif à 1'856 mètres d'altitude, le nouvel OVAVERVA offre aux athlètes d'élite et aux sportifs du dimanche les meilleures conditions d'entraînement, aux enfants des heures d'amusement dans les patageoires et sur les toboggans, et aux touristes du repos et de la détente à haut niveau.



Technique immotique d'envergure dans un espace réduit

Jetons un regard dans les coulisses de ce palais ultramoderne du sport et du bien-être pour constater l'ampleur, la complexité et la mise en réseau de la technique immotique la plus moderne qui soit. Dans un espace contigu sont installés les gaines de ventilation, les installations de chauffage et de traitement de l'eau ainsi que des bassins de rétention. Partout dans le bâtiment se trouvent des capteurs et des sondes qui enregistrent les états fonctionnels à la manière de cellules nerveuses et les transmettent à la centrale, le cerveau de l'installation. La technique de commande-contrôle pilote l'ensemble des vannes très précisément sur la base de ces informations et d'algorithmes. Le visiteur jouit ainsi en tout lieu, dans toutes les pièces, bassins, saunas et même dans la piscine extérieure d'une température agréable.

Gestion technique de bâtiment KNX

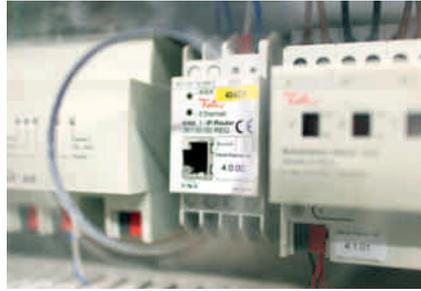
Dans un complexe spa et sport tel que celui de OVAVERVA, en plus de températures correctes, on a besoin de commandes pour la lumière et les stores, les messages de perturbation et les installations dédiées à la sécurité. Le système bus KNX est déployé à St-Moritz avec des composants de Feller. Le système connecte à la centrale la commande des volets, la commande de scènes d'ambiance pour toute l'installation d'éclairage, les clapets d'extraction de fumée ainsi que les alarmes dans les WC pour personnes handicapées. Même le contrôle d'accès a pu être automatisé en toute simplicité avec KNX.

Des dispositifs de commande des plus modernes

Quatre panneaux tactiles KNX de Feller (7") contrôlent la lumière dans les zones de mise en forme, piscine, boutique outdoor et restaurant. Des scènes d'ambiance enregistrées simplifient la commande des différents îlots d'éclairages. Une simple pression sur une touche fait apparaître par magie une ambiance de bains au coucher du soleil unique en son genre. La «scène journée» existe pour les zones publiques. Lorsqu'elle est activée, la lumière est réglée de manière très efficace sur le plan énergétique à l'aide d'une régulation de la lumière naturelle. La régulation de la lumière automatique est verrouillée pour toutes les autres scènes d'ambiance.



Actionneurs KNX dans la distribution de la commande de l'éclairage de grande envergure.



Via une interface IP, toute l'installation peut être mise en service et entretenue par WLAN.

Le panneau tactile 7" KNX de Feller permet de piloter également les nombreux stores, de manière centralisée, pour certaines zones ou par commutation individuelle. Une centrale météo fournit des informations sur l'arrivée de pluie, de vent ou de gel, permettant ainsi que les stores et les volets soient relevés à temps pour les protéger.

Valeur ajoutée grâce à la mise en réseau des différents corps de métier

L'avantage multiple d'une mise en réseau est illustrée par les clapets d'extraction de fumée sur le toit accomplissant diverses fonctions. Ils sont pilotés par des actionneurs KNX de Feller pour la ventilation. Sur l'interface graphique, réalisée avec un FacilityServer 4 de Feller, chacune de ces fenêtres de toit possède une touche d'ouverture et de fermeture. L'ouverture est surveillée par la station météo qui les referme et les verrouille en cas de vent ou de pluie. L'alarme d'incendie est commandée de manière à ce qu'elle ait toujours la plus grande des priorités pour qu'elle puisse dans tous les cas se superposer à la commande KNX afin de piloter l'état des fenêtres.

Pratique pour le maître-nageur

OVAVERVA comporte de nombreuses portes. Les plus importantes d'entre elles sont contrôlées par KNX et sont activées sur la technique du bâtiment simplement par des interfaces à touches KNX. De cette manière, jamais une porte ne reste ouverte sans qu'on s'en aperçoive. De plus, toutes les subdivisions au nombre de quinze et leurs équipements de sécurité respectifs sont également surveillés par KNX. Les locaux techniques sont par ailleurs équipés de détecteurs d'eau, qui émettraient des alertes par l'intermédiaire de messages de défaut KNX. Si une panne se produit dans le bâtiment, elle est également transmise à l'installation de téléphonie via KNX pour alerter le responsable technique. Si cela se produit hors des heures d'exploitation, le service technique peut avoir accès en toute simplicité à l'interface graphique via une liaison Internet sécurisé, afin de localiser la panne et d'intervenir dans les meilleurs délais.

Un seul fournisseur pour tous les secteurs

En plus des nombreux appareils KNX de Feller, l'ensemble des commutateurs et des prises installés dans OVAVERVA provient de la maison Feller. Des prises NAP sont utilisées là où il s'agit d'être robuste et de se protéger des projections d'eau. Dans la zone d'entrée, tous les couvercles de prises Feller ont été laqués selon les souhaits du client en «gris perle» afin qu'elles s'harmonisent parfaitement avec l'architecture et deviennent invisibles. ☒



«La piscine réunit beaucoup de technique dans un minimum d'espace. Les produits Feller sont ici très simples à concevoir et à installer.»

Urs Wenger, chef de projet ELKOM Partner AG Davos



Les fans de sports aquatiques et de bien-être trouvent à OVAVERVA de nombreuses activités réunies sous un même toit: une piscine de 25 mètres, un bassin extérieur avec des bancs à bulles et une terrasse au soleil, un bassin pour apprendre à nager, une pataugeoire et un bassin pour les plongeurs, une Funtower avec toboggans et une zone spa spacieuse et généreuse sur 1'620 m². En outre, OVAVERVA possède un centre de mise en forme ultramoderne ainsi qu'un centre d'activités de plein air axées sur le ski de fond et le vélo. Le bistro VIV réservé au public se charge du plaisir de tous en offrant des snacks et des plats régionaux préparés sagement par VIV. www.ovaverva.ch



Maître d'ouvrage

Commune politique de Saint-Moritz
 Représentant de la maîtrise d'ouvrage:
 Fanzun AG, dipl. Architekten + Ingenieure,
 Coire, Engadine, Arosa, Zurich
 Architecture / conception générale ARGE:
 Bearth & Deplazes Architekten AG, Coire
 Morger + Dettli Architekten AG, Bâle

Conception électrique

Elkom Partner AG, Davos

Conception éclairage

Reflexion AG, Zurich

Installations électriques

ARGE Elektro R. Camenisch AG / Koller Elektro AG
 Melcher AG / Pomatti AG / Triulzi AG, St-Moritz
 Combinaison des équipements de commutation:
 Schmutz & Partner AG, Davos

Salutations de James Bond



Lancement du film
pour un confort surprenant



Vous avez certainement déjà lu un roman ou vu un film à suspense où se juxtaposent de nombreux personnages et leur histoire, qui à première vue n'ont rien à voir les uns avec les autres. Peu à peu on découvre une trame commune, les nœuds se défont, l'histoire prend des dimensions passionnantes, surprenantes. Pour finir, l'ensemble du tableau interagit dans le seul but d'aboutir à un dénouement extraordinaire, un bouquet final.



Là-haut sur la montagne

Ici à Crans-Montana, nous ne sommes certes pas dans un film, mais c'est tout comme: dans un décor grandiose, avec une magnifique vue sur le val d'Anniviers. Le couple Berrod a choisi ce lieu pour y construire un chalet, leur résidence destinée à y vivre une retraite bien méritée. Après avoir longtemps habité la ville, Daniel et Nadia Berrod vivent enfin dans un cadre qu'ils connaissent depuis leur jeunesse et qui a été le lieu privilégié de presque toutes leurs vacances: la montagne.

Leur chalet, c'est un peu l'aboutissement de leurs rêves et c'est surtout le résultat d'une longue préparation, d'un suivi minutieux, d'un investissement en temps et en énergie important. Il est grand, spacieux, sur trois niveaux, dispose de la vue dégagée souhaitée initialement et se situe dans une zone de vie accueillante. C'est agréable d'avoir des voisins à qui parler. Quel contraste avec la grande ville! Cocon douillet, il a été conçu et pensé pour recevoir enfants et petits-enfants. «Nous n'avons pas encore beaucoup de petits-enfants, nous espérons que beaucoup suivront», précise Nadia.

Un électricien bien lumineux

Lui, c'est Luis Coimbra, il a créé sa société en 2007, implantée à Miège. Elle, son entreprise, a un joli nom et le porte magnifiquement: Lusilux. Luis n'est certes pas un personnage de film, mais fait partie de ces artisans sympathiques qui travaillent pour le plaisir et qui ont parfaitement intégré leur métier. Discret, efficace, il appartient au cercle des électriciens qui en plus de leur savoir-faire technique savent écouter leur clientèle, la conseiller et vendre, au

sens noble du terme. Il raconte avec un large sourire: «Quand je travaille sur un projet, qu'il soit petit, moyen ou de grande importance, je le conçois toujours comme si c'était pour moi.» Raison pour laquelle il a su se créer une notoriété bien méritée.

Technologies dignes de James Bond

Une scène dans un salon: Madame met le téléviseur en marche, puis s'assied confortablement. Monsieur se lève, se dirige vers le bar, prépare deux verres, revient, appuie sur un poussoir Zeptrion au passage. Immédiatement les stores se baissent, les spots LED encastrés, les appliques, les rampes lumineuses de diverses couleurs réagissent pour créer une magnifique ambiance feutrée.

Une scène dans une chambre à coucher: un enfant termine de lire un joli conte. Il rêvait déjà les yeux ouverts, la lune projetait mille ombres fantastiques autour de lui. Un petit appui sur sa télécommande BEAMIT®, la lumière s'éteint, une veilleuse s'allume, les volets se baissent. L'enfant s'endort.

Il est minuit, Pierre et Audrey arrivent de Francfort, après plusieurs heures de route, ils se trouvent devant la porte d'un chalet en montagne. A l'intérieur, les parents dorment. Pas de clé en poche. Près de la porte d'entrée, un capteur Overto bleu, illuminé par une lumière douce. Pierre y place son index, la porte s'ouvre. Sommes-nous au cinéma? S'agit-il de la maison 007 and ^{Cie}? Non, ce n'est pas du cinéma.

Il s'agit de scènes de vie rendues possibles par des technologies issues de la pure tradition Feller, bien en phase avec les besoins du marché. Ces technologies sont d'aujourd'hui et offrent une magnifique ouverture sur le futur.

Quand le team Feller croise Lusilux

Ces technologies et les produits qui en sont issus, Olivier Gillard, responsable des ventes Suisse romande, et Fabien Berger, conseiller à la clientèle, les connaissent sur le bout des doigts. Ils ont rencontré Luis Combra. Pas par hasard. Mais comme au cinéma, la rencontre a eu des conséquences. Elle a surtout été l'objet de convergence d'opinions et de réalisations. Leur client adhère aux conseils et sait rapidement intégrer les avantages des produits et nouveautés présentés. Il maîtrise parfaitement la complémentarité des gammes Feller et y trouve de surcroît un moyen de se démarquer de sa concurrence. C'est ainsi qu'il sait comment procéder pour gagner en souplesse et mener à terme tous les souhaits de sa clientèle.



Les technologies Feller évoquées ci-dessus, le couple Berrod les connaît bien. Les scènes de vie décrites sont un peu les leurs. Elles font effectivement partie de leur quotidien. Par exemple, dans le salon, l'ensemble de l'éclairage LED se règle très finement au moyen de huit différents poussoirs. Nadia Berrod explique: «Obtenir à chaque fois l'éclairage souhaité en devant manipuler huit boutons, cela rend fou. Ici on programme une scène et le tour est joué. Si



Rencontre décisive

Quand l'architecte de Nadia et Daniel Berrod leur parle de la société Lusilux, il leur rend un précieux service. En effet, elle est capable de répondre à leurs besoins en matière de confort et d'automatisation des fonctions techniques.

Après avoir bien échangé sur leurs souhaits, visité des installations-témoin, des salons et réfléchi aux diverses alternatives proposées par Luis Coimbra, le couple a opté pour une solution Zeprion complétée ingénieusement par des appareils BEAMIT®. Le résultat est à la hauteur de leurs attentes.

on veut un autre type d'éclairage, un appui sur S2 suffit.» Daniel Berrod ajoute: «En plus, nous avons une fermeture centralisée des stores et ouvrants. Toutes ces scènes: je reconnais que j'étais un peu dubitatif au départ, mais bravo!»

Après avoir passé quelque temps dans la nouvelle maison, de nouvelles idées surgissent: «Dès que nous avons voulu modifier quelque chose ou ajouter une fonction, cela a toujours été possible.»

Convergence familiale

Les plus beaux moments que vit le couple Berrod, c'est quand leurs enfants convergent vers leur chalet. Celui-ci a été pensé pour eux. Permettre leur arrivée dans la nuit ou à tout moment, sans avoir à se soucier d'une éventuelle clé oubliée, cachée au fond d'une valise ou perdue: le retrouvailles revêtent tout un symbole. Overtò, c'est la sérénité, Overtò, c'est extraordinaire.

Avec les fonctions mémorisées sous forme de scènes, les télécommandes BEAMIT®, les détecteurs de mouvement piriòs, la vie au chalet a un charme supplémentaires dont les occupants et invités ne se passeraient plus. La technique se fait oublier pour laisser place aux moments de bonheur et de convivialité.

Laissons le dernier mot à Nadia: «C'est vraiment une maison de famille, c'est la maison des enfants. On a fait en sorte que tout le monde se sente bien ici.» 🍷



(*plus qu'habiter)



Schneider Electric et Feller coopèrent dans le laboratoire d'innovations à la recherche de formes d'habitat axées sur l'avenir.

A Zurich Nord, sur l'aire de l'ancienne fabrique de béton Hunziker, sont édifiés environ 400 appartements Minergie-P-Eco répartis dans 13 immeubles différents. Schneider Electric et Feller équipent l'ensemble des appartements en commutateurs, prises électriques ainsi que répartiteurs électriques et multimédias.

Dès ce mois d'octobre, 1'100 personnes ont emménagé dans les immeubles de la coopérative de construction «mehr als wohnen» (plus qu'habiter) sur le Hunziker Areal en plusieurs phases. Ces immeubles vont former un quartier avec différentes formes d'appartements, des surfaces commerciales, des magasins, une maison pour hôtes, un restaurant et diverses aires communes. La coopérative de construction accorde une grande importance à une construction d'immeubles d'habitation à coûts modérés ainsi qu'à la cogestion. Tous les participants se rencontrent régulièrement dans des ateliers appelés salles des échos pour y débattre de la construction. L'art étant considéré comme une part importante de la vie commune, 0,5% du prix de la construction est réservé à l'art dans le bâtiment. Depuis février 2011, quatre équipes d'architectes visionnaires collaborent avec des concepteurs spécialisés à un projet de construction.

Le phare de l'habitat durable

Un objectif déclaré concerne la consommation des ressources; «mehr als wohnen» aspire à une efficacité énergétique conforme à la société à 2'000 watts. Pour y parvenir, des matériaux de construction contractuellement écologiques sont utilisés et des stations de mobilité pour un habitat pauvre en véhicules ainsi que des mesures respectueuses de l'environnement dans les domaines de l'eau, de la qualité de l'air et de la biodiversité sont mises en œuvre. Ce qui a été développé dans le cadre de ce projet et qui est vécu de manière pratique est tout nouveau en Suisse et servira d'exemple pour de nombreux projets de construction futurs.

Une plus-value issue d'un seul fournisseur

Schneider Electric et Feller sont fiers de contribuer dans une large mesure à un projet axé sur l'avenir. C'est ainsi que tous les produits sont par exemple exempts d'halogènes comme le requièrent les directives Minergie-P-Eco. Schneider Electric et Feller ont la chance de pouvoir répondre à toutes les exigences de ce projet de construction ambitieux avec leur vaste gamme de produits, tout d'un même fournisseur.

Plus de 800 multirépartiteurs Pragma de Schneider Electric (Suisse) SA ont été installés dans cette construction. Les types de répartiteurs ont été assemblés par la société Bhend Elektroplan GmbH en tant que variante optimisée et échantillonnés dans cette perspective. «Avec une telle quantité de répartiteurs, il vaut mieux travailler avec des produits standards dans la mesure du possible, afin de réduire la variété au profit de l'entretien», explique Roger Keller, chef de projet chez Bhend Elektroplan. Les répartiteurs intègrent des appareils de protection électrique de Schneider Electric ainsi que des composants de répartition multimédia dirigions de Feller. Pendant toute la durée de la construction, les concepteurs des systèmes électriques ont pu compter sur le soutien de l'équipe de conseillers clientèle de Schneider Electric et Feller.

La décision en faveur des multirépartiteurs Pragma s'est révélée être la bonne dès la phase d'installation en raison de sa robustesse, en matière de prévention des incendies et de sa faible

Concevoir, fabriquer un prototype et mettre en œuvre: une bonne conception est déjà la moitié du travail lorsqu'il s'agit d'équiper 400 appartements.





Quatre bureaux d'architecture sont responsables de l'architecture sur le Hunziker Areal. Ils viennent de remporter le premier prix d'un concours international: FuturaFrosch GmbH / DUPLEX Architekten AG, Müller Sigrist Architekten AG, Architekturbüro Miroslav Šik und pool Architekten. Le concours passé, ces quatre équipes ont emprunté de nouvelles voies en conception et ont continué de développer le projet au cours d'une phase dite de dialogue.



profondeur d'encastrement vu ses petites dimensions extérieures. Utiliser le même type de répartiteur pour le montage apparent, intégré ou encastré a considérablement simplifié la conception.

Des caractéristiques plus que séduisantes

Variété, qualité éprouvée et longévité ont été les caractéristiques déterminantes lors du choix des commutateurs et des prises électriques pour les 400 appartements. Feller a pu marquer des points grâce à sa grande palette de couleurs et ses vastes collections dans un design uniforme et résolument moderne. EDIZIO due colore a été majoritairement installé dans les appartements, et dans l'école maternelle ont été utilisés des produits standards de Feller. Ce projet montre nettement le potentiel de Schneider Electric et de Feller en tant que fournisseur général de solutions d'installations électriques intelligentes. Ⓡ



«En matière de variantes et de couleurs, Feller propose tout simplement le plus grand choix à un haut niveau de qualité; c'est ce qui a convaincu les architectes.»

Roger Keller, chef de projet Bhend Elektroplan GmbH



En 2007, la Ville de Zurich et les coopératives d'habitations ont fêté un centenaire de collaboration partenariale. A l'occasion de cet anniversaire, les 30 coopératives d'habitation ont fondé la coopérative d'habitation «mehr als wohnen» (ou «plus qu'habiter» en français). Son objectif est de réaliser des projets d'habitation tout en créant une plate-forme d'innovation et d'apprentissage.

Maître d'ouvrage

Coopérative «mehr als wohnen»
Hagenholzstrasse 104b, 8050 Zurich
www.mehralswohnen.ch

Entreprise totale

Steiner AG
Hagenholzstrasse 56, 8050 Zurich
www.steiner.ch

Architecture

FuturaFrosch GmbH, Zurich
DUPLEX Architekten AG, Zurich
Müller Sigrist Architekten AG, Zurich
Architekturbüro Miroslav Šik, Zurich
pool Architekten, Zurich

Conception électrique

IBG B. Graf AG Engineering, St-Gall

Direction des travaux électriques

Bhend Elektroplan GmbH, Suhr

Installations électriques

Holder Huber AG, Dällikon
Elektro Glatt AG, Zurich
Elektro Bärtsch AG, Bülach

De nouveaux produits pour votre réussite

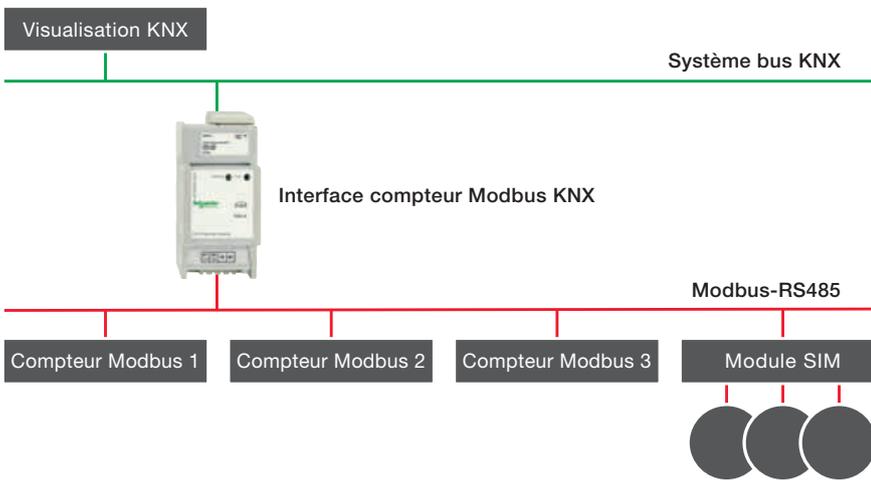
Interface compteur Modbus KNX

La nouvelle interface compteur Modbus KNX de Schneider Electric permet de connecter directement chaque compteur RS485 Modbus au système bus KNX. Une interface compteur Modbus KNX connecte jusqu'à dix compteurs Modbus au système bus. Des modules SIM (Smart Interface Module) adéquats de Schneider peuvent être raccordés pour mesurer la consommation de gaz et d'eau, ce qui permet de réaliser une surveillance des données de consommation de tous les médias de la maison de manière fort simple et à faibles coûts.

L'application ETS comporte déjà les valeurs utilisées le plus fréquemment sous forme de modèle. L'intégration est ainsi très simple à réaliser et extrêmement efficace. Plus besoin de saisir manuellement les adresses de registre Modbus. L'interface compteur Modbus KNX est compatible avec les compteurs d'autres fabricants. Elle est ainsi idéale également pour la mise à niveau d'installations Modbus en place et ouvre des perspectives de mesure intelligente des données de consommation. Ⓢ



Interface compteur Modbus KNX, MTN6503-0201
E n° 405 831 008



Caractéristiques

- connecte jusqu'à 10 compteurs Modbus sur KNX
- boîtier compact
- alimentation via le bus KNX
- LED pour l'indication d'état
- paramétrage simple dans ETS
- 20 points de données fréquents déjà prédéfinis
- un choix de 40 points de données supplémentaires mis à disposition
- maîtrise des coûts grâce à la synergie des deux systèmes
- lancement sur le marché 1/1/2014

Modèles préinstallés avec 20 valeurs, y compris:

- tension
- intensité du courant
- travail actif
- énergie active
- fréquence
- facteur de puissance
- puissance en veille
- énergie en veille
- puissance apparente
- énergie apparente

Passerelle DALI KNX de Schneider Electric

L'interface efficace de la commande d'éclairage de Schneider Electric est flexible, simple à utiliser et efficace énergétiquement. La passerelle DALI KNX offre une mise en service et une configuration des plus simples. Vous réalisez les réglages directement sur l'appareil à l'aide de l'écran et des organes de commande. En utilisant un PC, c'est encore plus pratique et plus rapide par le biais du serveur web interne, directement via le port IP. Si un réseau WLAN existe pour la mise en service, la personne qui réalise la configuration peut se déplacer en toute liberté dans la pièce ou effectuer la configuration depuis un smartphone ou une tablette. Deux pages protégées par mot de passe fournissent l'accès indispensable: une pour la mise en service et une destinée aux clients finaux.

Les systèmes d'éclairage de secours autonomes à intégrer de plus en plus souvent aux commandes DALI sont également supportés par la passerelle DALI KNX. Une fonction de rodage pour chaque lampe, une analyse de courts-circuits détaillée ainsi qu'un compteur d'heures de service intégré avec avis de maintenance simplifient considérablement l'entretien. Ⓢ



Passerelle DALI KNX, MTN6725-0001
E n° 405 671 008

Caractéristiques

- commande de 64 périphériques
- individuellement ou en 16 groupes
- configuration via PC ou smartphone (navigateur)
- fonction d'éclairage de secours
- compteur des heures de fonctionnement
- fonctions d'analyse et de maintenance

Compteur d'énergie KNX

Le souhait d'une utilisation respectueuse des ressources résulte d'une prise de conscience accrue de l'énergie. Et pourtant, qu'est-ce qui augmente la rentabilité des bâtiments véritablement? La mesure et la visualisation intelligentes de la consommation en énergie. Avec le compteur d'énergie KNX de Schneider Electric, il est possible de réaliser chez soi, au bureau et dans les locaux à utilisation artisanale une gestion effective de l'énergie grâce à une mesure des charges et de la consommation.

Le compteur d'énergie KNX est la parfaite solution pour mesurer la consommation énergétique, pour la visualiser de manière pratique et pour l'influencer. La consommation peut être par exemple visualisée sur le panneau tactile 7" Feller EDIZIOdue KNX, sur l'app KNX et naturellement aussi sur le FacilityServer 4 / Home-Server 4 de Feller. Avec la mise en réseau KNX, le portier peut voir le soir en un coup d'œil où de l'énergie est consommée inutilement. Ⓡ



Compteur d'énergie KNX,
MTN6600-0603
E n° 405 811 008

Caractéristiques

- maximum 16A par canal, trois charges indépendantes
- mesure de la consommation en énergie active par canal et de la consommation générale: 1,5%, classe 1 CEI 61557-12
- huit valeurs seuil configurables, avec temporisation
- précision de la mesure de puissance: 10%
- quatre tarifs maximum peuvent être enregistrés
- la solution idéale pour les projets Smart-Metering

Les solutions énergétiques basées sur KNX de Schneider Electric et Feller permettent une gestion de l'énergie complète provenant d'un seul fournisseur et avec compatibilité garantie.



Déjà consulté une «app» aujourd'hui?

Les apps sont en général «State of the Art» et font désormais partie intégrante de notre vie. Les apps de Feller notamment sont des télécommandes modernes de poche pour les installations électriques. L'app zeprion pour la lumière et les stores rend le pack zeprion encore plus intéressant. L'app KNX va encore plus loin. Elle allume ou éteint des éclairages, les diminue ou les augmente en douceur, règle des couleurs, descend les volets et règle la température. Le client peut configurer lui-même une foule de fonctions ou les renommer. La mise en service et l'entretien n'en sont que plus simples.

Les apps de Feller sont parfaites pour les installations dans les résidences, les bâtiments fonctionnels et l'hôtellerie. Elles complètent à la perfection les systèmes KNX et zeprion dans les constructions nouvelles et existantes. Peu importe que vos clients utilisent les apps avec des appareils Android ou iOS. Ⓡ

App KNX



App zeprion



Caractéristiques

- concept de commande de l'app KNX simple et intuitif
- navigation rapide par favoris, locaux ou fonctions
- économie de temps grâce à des paramètres personnalisés tels que les désignations de fonction, les symboles, l'ordre
- économie de coûts grâce aux scènes librement définissables
- économie de coûts grâce à l'autoconfiguration intelligente lors du premier démarrage
- commande à distance en WLAN (accès à distance en cours de planification)
- version de démonstration fonctionnant sans matériel



Captures d'écran de l'app KNX de Feller



App KNX
iOS



App zeprion
iOS



App KNX
Android



App zeprion
Android

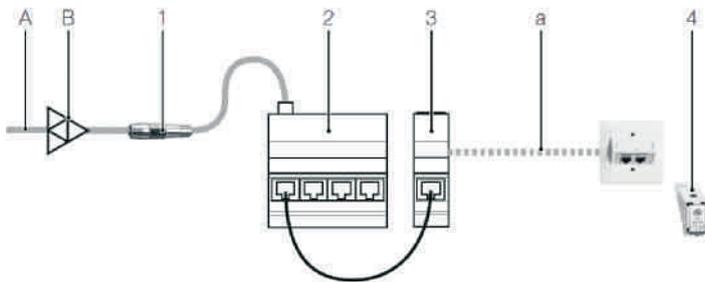
Pour mieux faire, testez donc les apps directement sur votre appareil. Installer tout simplement l'app et démarrer en mode démo gratuitement. Vous allez tout de suite reconnaître son potentiel.

Module répartiteur CATV bidirectionnel

Dès à présent, le système multimédia dirigon est bidirectionnel et à large bande pour la télévision par câble jusqu'à 1 GHz. Le nouveau module répartiteur CATV dirigon transmet des signaux analogiques et numériques radio et télévision vers jusqu'à quatre terminaux via le câblage multimédia dirigon. Une nouveauté: des boîtiers décodeurs interactifs comme Horizon de upc cablecom peuvent être raccordés, car le retour à la prise est intégré.

Un préégalisateur doit être installé entre l'amplificateur à large bande en conformité avec la directive 0409 221 de upc cablecom et le distributeur CATV. Ce préégalisateur compense les caractéristiques d'atténuation de l'installation par une préégalisation passive dans le sens aller tout en atténuant quelque peu dans le sens retour. Le terminal est raccordé à un adaptateur CATV à atténuation variable réglable en fonction de la longueur du câble multimédia dirigon.

Par ailleurs, des équipements dirigon déjà en place peuvent aussi être équipés très simplement d'une installation bidirectionnelle grâce à un jeu de câbles bidirectionnel. (7)



Répartiteur CATV dirigon, 1120-EV2022S00
E n° 966800400



Adaptateur CATV, 1120-AC2022S00
E n° 966 750 800

Préégalisateur, selon la longueur:
 – 1120-FF2010S65 (max. 20 m)
 E n° 966 821 100
 – 1120-FF2015S65 (max. 40 m)
 E n° 966 821 200

Caractéristiques répartiteur CATV dirigon, 1120-EV2022S00

- remplace le répartiteur CATV précédent
- couvre une large bande jusqu'à 1006 MHz
- bidirectionnel pour l'utilisation d'un boîtier décodeur branché à la prise, ex. Horizon upc cablecom
- retour direct et interactif (Docsis)
- pas d'alimentation nécessaire

Légende

- 1 préégalisateur, dépendant de la longueur de câble maximale
1120-FF2010S65 pour <23m/1120-FF2015S65 pour 23-40m
 - 2 module répartiteur CATV (1120-EV2022S00)
 - 3 module de raccordement RJ45 ou prise RJ45 dans le Patch Panel
 - 4 adaptateur CATV, 1-18 dB (1120-AC2022S00)
- A connexion du point de transmission du signal réseau par câble
 B amplificateur UKV-CATV ou WV selon le tableau
 a longueur de câble (max. 40 m). Se référer à la documentation de l'UKV pour le câble multimédia dirigon

Passerelle Plus DALI KNX

La passerelle DALI Plus de Feller constitue l'interface entre une installation KNX et un système d'éclairage DALI (Digital Addressable Lighting Interface). Comme le «Plus» le laisse imaginer, la passerelle DALI Plus de Feller offre des fonctionnalités élargies par rapport à son prédécesseur.

La passerelle DALI Plus KNX possède une commande de scènes d'ambiance plus étendue. Elle permet de réaliser jusqu'à 16 ambiances d'éclairage. Les 16 effets lumineux et leurs 16 étapes d'effets chacun offrent une souplesse inouïe: des ambiances lumineuses dynamiques de très grande envergure deviennent ainsi réalisables. La passerelle DALI Plus KNX de Feller possède en plus la fonction bien connue pour cages d'escalier et couloirs et un compteur d'heures de fonctionnement.

La passerelle DALI peut s'utiliser dans des installations d'éclairage de secours dont l'alimentation est soit centralisée, soit décentralisée. Selon l'étendue des fonctionnalités de l'installation, soit seuls les éclairages de secours sont alimentés par le système de sécurité centrale (fig. 2), soit en plus, l'installation KNX et la passerelle DALI (fig. 3)*. (7)



Passerelle DALI Plus KNX, Feller n° 36161-00.REG
E n° 405 671 000

(La passerelle DALI KNX, Feller n° 36160-00.REG sera remplacée par la passerelle DALI Plus 405 680 200)

Caractéristiques

- commande de 64 périphériques maximum
- 32 groupes DALI indépendants sont possibles
- possibilité de réaliser 16 scènes
- possibilité de réaliser 16 ambiances d'éclairage
- fonction d'éclairage de secours
- programmation via ETS Plug-IN
- fonctions d'analyse et de maintenance
- possibilité de commander les périphériques individuellement ou en tant qu'élément d'un ou plusieurs groupes
- compteur des heures de fonctionnement par lampe

Fig. 2

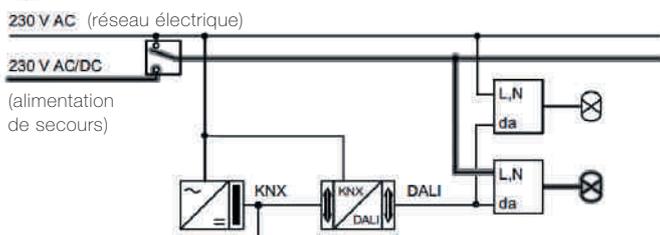
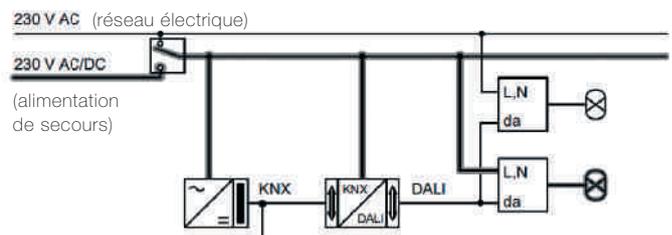


Fig. 3



* Le concepteur technique et l'installateur de l'installation doivent s'assurer que les exigences en matière de réglementation et de normes sont respectées.

Vous serez un peu plus proche du ciel si vous venez à Saint-Moritz.



Nous tirons au sort une nuit pour deux personnes avec demi-pension et entrée gratuite à la piscine OVAVERVA et la zone spa parmi toutes les bonnes réponses reçues. Vous allez pouvoir en retirer un maximum côté sport et santé!

Lisez simplement ce numéro de «Feller Actualité», répondez aux questions du concours et retournez le bulletin d'ici le **31/12/2014**.

Si le bulletin de participation a déjà été pris, vous en trouverez un sur notre page d'accueil (www.feller.ch/wettbewerb). Imprimer, remplir, mettre sous enveloppe, affranchir et hop! à la boîte aux lettres. Nous croisons les doigts et nous réjouissons d'avance de pouvoir vous envoyer bientôt faire un voyage de rêve prometteur d'une grande détente.

Bonne chance!

Votre Feller SA

Conditions de participation

Prix Les prix sont tirés au sort parmi tous les participants. Les gagnants seront informés personnellement et publiés dans le prochain «Feller Actualité». **Participants** Les collaborateurs de Feller SA et de Schneider Electric (Suisse) SA ne sont pas autorisés à participer. Une seule réponse par participant. Plusieurs collaborateurs d'une même entreprise peuvent participer. **Droit** Le tirage au sort est effectué à huis clos. Aucune correspondance au sujet du concours ne sera échangée. Tout recours juridique est exclu.



L'hôtel Laudinella: vivez le charme chaleureux de cet hôtel pas comme les autres en Haute-Engadine et profitez de son offre variée.

Gagnants du dernier «Feller Actualité», édition 1/2014

Nous félicitons très sincèrement les gagnants. Les trois iPad mini ont été gagnés par:

Monsieur Swen Lenggenhager

Elektro Herzig GmbH, St-Gall
A droite: Conseiller client Bruno Peter



Monsieur Sébastien Heck

Elektrizitäts AG EAGB, Bâle
A droite: Conseiller client Stefan Kyburz



Monsieur Werner Lampart

Architecte dipl. HTL, Lucerne
A gauche: Conseiller client Andy Lütolf





APPORTE AUTOMATIQUEMENT LA LUMIÈRE DANS L'OBSCURITÉ.



Le nouvel interrupteur automatique PIR 160 associe les fonctions d'un détecteur de mouvement et celles d'un interrupteur d'éclairage à commande manuelle. Il enclenche et déclenche l'éclairage automatiquement en fonction du mouvement et de la luminosité ambiante. Grâce au poussoir, vous avez également la possibilité de le commander manuellement, comme d'habitude. Il est non seulement pratique dans l'entrée, la cave ou le garage, mais il est aussi écologique. Par ailleurs, l'interrupteur automatique peut aussi être configuré via votre smartphone.

Avec Feller, vous vous sentez chez vous.